

# ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ДВЕНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ  
688-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда,  
25 сентября 1957 г.,  
15 ч.

НЬЮ-ЙОРК

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                          | Стр. |
|----------------------------------------------------------|------|
| Пункт 9 повестки дня:                                    |      |
| Общие прения (продолжение)                               |      |
| Выступление г-на Сика (Венгрия) . . . . .                | 191  |
| Выступление г-на Наджибулла (Афганистан) . . . . .       | 196  |
| Выступление г-на Поповича (Югославия) . . . . .          | 197  |
| Выступление г-на Измаила (Малайская Федерация) . . . . . | 200  |
| Пункт 8 повестки дня:                                    |      |
| Утверждение повестки дня (продолжение) . . . . .         | 202  |

Председатель: Сэр Лесли МУНРО  
(Новая Зеландия)

## ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

### ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н СИК (Венгрия) (говорит по-английски): Венгерский народ от всего сердца приветствовал резолюцию Генеральной Ассамблеи 995(X) от декабря 1955 г., в которой Венгрия и еще пятнадцать стран были приняты в члены Организации Объединенных Наций. То, что Венгрия стала членом Организации Объединенных Наций, означало для ее народа возможность внести, участвуя в этом великом международном форуме, свой скромный вклад в дело сохранения мира.

2. Венгерский народ испытал, однако, в этом отношении горькое разочарование. С октября 1956 года Генеральная Ассамблея приняла целый ряд резолюций, противоречащих основным принципам Устава Объединенных Наций и представляющих собой вмешательство в дела, входящие во внутреннюю компетенцию Венгрии. Эти резолюции не способствовали заживанию ран, нанесенных стране контрреволюцией; как раз наоборот — они представляли собой попытку помешать мирному развитию страны.

3. Венгерское правительство было принуждено протестовать против этих резолюций в интересах обеспечения независимости и суверенитета своей страны.

Только одна резолюция была принята с наилучшими намерениями оказать помощь, а именно резолюция Генеральной Ассамблеи 1007 (ES-II). Однако попытка провести ее в жизнь не увенчалась большим успехом.

4. В тяжелых условиях, создавшихся в результате выступления контрреволюционеров, венгерский народ нуждался в помощи; однако он желал, по меньшей мере, уладить свои внутренние дела по-своему и найти свой собственный путь к процветанию страны.

5. Происшедшая в Венгрии контрреволюция была попыткой возродить фашизм. Она нанесла ущерб, равный примерно 22 млрд. форинтов, народному хозяйству, которому стала угрожать экономическая разруха. Все это способствовало тому, что, помимо тех, кто скрылся за границу, с целью избежать наказания за свою роль в контрреволюции, десятки тысяч венгров бежали за границу, испуганные призраком фашизма и экономического кризиса. Положение подавляющего большинства этих лиц непрочное, и они хотят возвратиться домой, но во многих странах им препятствуют сделать это. Венгерская делегация внесет по этому поводу в Генеральную Ассамблею проект резолюции и будет просить Ассамблею помочь этим людям, и прежде всего несовершеннолетним вернуться к своим семьям в Венгрию.

6. Благодаря помощи, оказанной Советским Союзом, Китайской Народной Республикой и другими социалистическими странами, Венгрия смогла справиться с последствиями контрреволюции. Кроме того, Венгрия получила некоторую материальную помощь от других стран, частично через Международный Красный Крест. Хотя громадная политическая и материальная помощь, предоставленная социалистическими странами, имела колоссальное значение, укрепление экономической и политической жизни в стране стало возможным, прежде всего, благодаря тому, что венгерский народ одобрил программу правительства и сделал все от него зависевшее, чтобы помочь провести ее в жизнь.

7. В настоящее время экономическая жизнь страны развивается нормально. В июле 1957 года уровень продукции промышленности был равен уровню, достигнутому до периода контрреволюции, а по потре-

бительским товарам значительно превзошел этот уровень. В сельском хозяйстве наблюдается столь же благоприятное развитие. Отмена обязательной продажи продуктов государству и введение новой системы закупок дали крестьянству возможность увеличить свой доход на 20—25 процентов. Рабочие и служащие стали, благодаря принятым государством мерам, получать значительно больше, чем они получали до контрреволюционного путча. В Венгрии царят порядок и спокойствие. Данные о продукции страны и ее экономическое укрепление, происшедшее раньше, чем этого можно было ожидать, служат одним из лучших доказательств того, что массы доверяют правительству и поддерживают его.

8. Этому прогрессу помешала политическая кампания против венгерского народа великих западных держав, в свое время подстрекавших к контрреволюционному восстанию. Эта новая попытка повлиять на внутреннее развитие страны в интересах политики великих держав вызвала негодование венгерского народа. В течение нескольких недель в Венгрии происходил подлинный плебисцит. Сотни и тысячи людей участвовали в массовых митингах протеста, и до настоящего момента 268 000 человек подписали телеграммы и меморандумы, в которых выражается протест против деятельности Специального комитета по венгерскому вопросу, созданного по настоянию некоторых великих держав, и против обслеживания им внутренних дел венгерского народа.

9. Некоторые из этих телеграмм уже были переданы Генеральному Секретарю. Другие доставлены сюда венгерской делегацией, и будут также ему переданы. Я мог бы привести много цитат из этих телеграмм, но я хочу прочесть всего только одну из них. Рабочие станкостроительного завода в Эстергоме пишут следующее:

«Венгерская проблема обсуждается самим венгерским народом. Мы уже начали обсуждать ее, победив контрреволюцию и начав заниматься продуктивным трудом. Мы служим делу мира и не хотим больше разрушений. Пусть наступит мир; народы всего мира желают этого».

В других телеграммах аналогичным образом протестуют против того, что так называемый венгерский вопрос до сих пор еще продолжает занимать Организацию Объединенных Наций. Это движение протеста растет как лавина.

10. Венгерское правительство и венгерская делегация передали Организации Объединенных Наций целый ряд печатных изданий, где содержатся убедительные факты и документы, и поэтому кажется непонятным, что, хотя эти документы оказались неопровержимыми, так называемый венгерский вопрос все еще стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи; это создает для венгерского правительства лишние затруднения при попытках установить сер-

дечные и дружественные отношения с другими странами.

11. Когда венгерская делегация приехала на двенадцатую сессию Генеральной Ассамблеи, она полагала, что мирное развитие ее страны, о котором представители должны были получить полную информацию, убедит большинство из них, что их прежнее отношение к венгерскому вопросу было неправильным. К сожалению, мы ошиблись. 14 сентября 1957 г. на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи принята резолюция [резолюция 1133 (XI)], которая не только не способствует мирному развитию Венгрии, но фактически была задумана с намерением вызвать беспорядки. Авторы этой резолюции положили при ее составлении в основу доклад Специального комитета по венгерскому вопросу [A/3592]; а в этом докладе, как мы уже доказали, преднамеренно и злобно искажается истина.

12. Можно сослаться на то, что резолюция была принята большинством Генеральной Ассамблеи, а именно, шестьюдесятью государствами. Это правда. Но если начинать заниматься арифметикой, — тем лучше — давайте прибегнем к простой арифметике. Население десяти государств, голосовавших против этого проекта резолюции равно 309 миллионам, а население воздержавшихся от голосования государств — 520 миллионам, что в сумме составляет 829 миллионов. Население социалистических государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, равно примерно 640 миллионам. Это дает в итоге 1 469 миллионов. Население шести-десяти государств, голосовавших за резолюцию, равно примерно 850 миллионам. Комментарии излишни.

13. К сожалению, не в первый раз в практике Организации Объединенных Наций принимается резолюция, игнорирующая занятую фактическим большинством человечества позицию. Достаточно привести только один вопиющий пример: принятая вчера резолюция [резолюция 1135 (XII)] вновь воспрепятствовала тому, чтобы подлинные представители Китая заняли свое законное место в Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что подобные резолюции, которые игнорируют факты, в значительной мере подрывают престиж Организации Объединенных Наций.

14. Что касается резолюции, принятой по поводу Венгрии, то венгерский народ и его правительство убеждены в правоте своего дела. Они поэтому не позволяют запугивать себя каким бы то ни было образом и не сойдут с того пути, который, как показывают факты, ведет к материальному и культурному прогрессу страны. Если же мы не смогли убедить всех представителей во время прений, то несправедливость этих резолюций будет красноречиво доказана нашими действиями, нашими будущими

достижениями в созидательной работе и нашей внешней политикой, основанной на принципе мирного сосуществования.

15. С тех пор как власть в Венгрии взята в свои руки трудящимися, они всеми силами поддерживают любые стремления к сохранению мира. Во времена фашизма при режиме Хорти венгерский народ учился ненавидеть соседние народы. Последствия этой воинственной пропаганды, непрерывно оказывавшей свое влияние на каждого венгра в течение более чем двух десятилетий, еще дают себя чувствовать до сих пор. Венгерское правительство прибегает к различным воспитательным средствам для того, чтобы искоренить шовинизм и национализм, используемые для разжигания ненависти между народами, и привить венгерскому народу чувство уважения к другим народам. Венгерский парламент принял закон об охране мира, и, на основании этого закона, венгерское правительство подавляет в стране все силы, пытающиеся нарушить мир. Трудящиеся массы дружно поддерживают правительство в его политике мирного сосуществования с другими народами. Контрреволюция нанесла в прошлом году тяжелый ущерб также и в этом отношении, и могла повлечь за собой неописуемые опасности. Вспыхнул шовинизм, и разжигалась вражда по отношению к соседним народам. Когда контрреволюция была подавлена, то это означало и прекращение всех этих опасных явлений.

16. Венгерский народ желает пользоваться плодами своего труда; поэтому он решительно противится всяким попыткам поставить под угрозу его достижения, будь то попытки реакционных кругов внутри страны или каких-либо иностранных держав. Война помешала бы строительству социализма, разрушила бы то, что создано в результате двенадцати лет труда, и угрожала бы самому существованию Венгрии. В настоящее время те, кто надеется выиграть в результате войны, не находятся более у власти; поэтому стремление венгерского правительства к миру выражается с полной последовательностью как в его внутренней, так и в его внешней политике.

17. Венгерская Народная Республика развивает свои отношения с другими странами, руководствуясь идеей мирного сосуществования. Настаивая на сохранении своей независимости и суверенитета, она готова, однако, прийти к соглашению с любой страной, уважающей эти принципы. В настоящий момент Венгрия поддерживает дипломатические отношения с сорока тремя странами. Венгерское правительство придает особое значение установлению отношений со странами, недавно получившими независимость.

18. Хотя Венгерская Народная Республика выражает готовность договориться со всеми странами, независимо от их социальных и политических систем, существуют страны, с которыми она не смогла на-

ладить хороших отношений и которые все еще настроены к Венгрии недружественно, делают несправедливые выпады против нее и проводят против нее разного рода дискриминацию. Так например, во время проходящей теперь дискуссии глава итальянской делегации и другие лица вновь позволили себе резкие выпады против венгерского правительства, подобные тем, которые они делали в течение последних нескольких месяцев. К сожалению, некоторые заявления делались здесь с единственной целью отравить атмосферу и увеличить международное напряжение. Речи, подобные произнесенной представителем Австралии [687-е заседание], который ставит достижение мира в зависимость от уничтожения противника, противоречат духу Устава Организации Объединенных Наций. Наши отношения с правительством Соединенных Штатов также нельзя назвать хорошими. Единственной причиной этого является враждебное отношение руководящих кругов Соединенных Штатов к венгерскому народу. Ухудшение этих отношений началось, ведь, не после контрреволюционного выступления; после этого отношения только еще ухудшились. Даже в настоящее время Соединенные Штаты не прилагают усилий для нормализации отношений.

19. Мы хотели бы наладить добрососедские отношения с граничащей с нами Австрией. Для этого, однако, необходимо, чтобы австрийское правительство дало несколько больше подтверждений того, что оно придерживается политики нейтралитета, который оно обещало соблюдать по договору 1955 года, чем можно было найти в речи, произнесенной сегодня утром его представителем [687-е заседание].

20. Правительство Венгерской Народной Республики убеждено в том, что, если бы каждая страна уважала суверенитет и территориальную целостность других стран, то хорошие отношения могли бы наладиться на основе взаимных выгод и между нациями с совершенно различными социальными системами. Эти основные принципы внешней политики Венгрии находятся в полной гармонии с резолюциями, принятыми на Бандунгской конференции 1955 года, и венгерская делегация поддерживает, на основе этих принципов проект декларации [A/3673], внесенный в Генеральную Ассамблею Советским Союзом; согласно этому проекту Объединенные Нации должны публично объявить, что сотрудничество между странами должно основываться на взаимном уважении территориальной целостности и суверенитета, ненападении, равенстве и взаимной выгоде.

21. Некоторым может быть интересно узнать, почему, в таком случае, Венгрия придерживается Варшавского договора 1955 года. Прежде чем ответить на это, я хотел бы обратить ваше внимание на статью 11 Варшавского договора, где говорится следующее:

«В случае создания в Европе системы коллективной безопасности и заключения с этой целью Общеввропейского договора о коллективной безопасности, к чему неуклонно будут стремиться Договаривающиеся Стороны, настоящий Договор утратит свою силу со дня вступления в силу Общеввропейского договора».

22. Милитаристические круги Соединенных Штатов увеличивают угрозу войны в Европе, продолжая перевооружать Федеративную Республику Германии и поддерживая раздел Германии. В различных частях Европы, так же как и в Федеративной Республике Германии, устроят атомные базы. Эти круги препятствуют всеми возможными путями объединению Германии на демократической основе, что является важнейшим условием обеспечения европейского мира и безопасности.

23. Необходимость самообороны заставила венгерский народ искать защиты против угрожающих ему сил вооруженных германских милитаристов и состоящих с ними в союзе членов Организации северо-атлантического пакта (НАТО), путем заключения договоров о дружбе с братскими, сочувствующими ему народами, живущими вдоль его границ, так как венгерский народ был бы не в состоянии защищаться один. Напряжение в Европе уменьшится, однако, не в том случае, если военные блоки будут противостоять друг другу, а в том если государства Европы дадут друг другу взаимные гарантии, что они будут разрешать спорные вопросы только мирными средствами.

24. Установлению мирной атмосферы в Европе препятствует также то, что через двенадцать лет после окончания войны Соединенные Штаты все еще продолжают держать свои вооруженные силы в Европе и работать рука об руку с германскими милитаристами.

25. На заседаниях Подкомитета Комиссии по разоружению, начавшихся в марте 1957 года, Советский Союз сделал разумное, основанное на принципе взаимности предложение, согласно которому, с одной стороны, Соединенные Штаты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция должны в течение двух лет существенно сократить свои вооруженные силы, расположенные на территории стран НАТО, а с другой — Советский Союз точно так же должен сократить свои вооруженные силы, расположенные в странах, подписавших Варшавский договор. Впоследствии Советский Союз внес также предложение о выводе всех иностранных войск из европейских стран. Эти предложения были вновь повторены Советским Союзом на текущей сессии Генеральной Ассамблеи [681-е заседание]. Венгерское правительство поддерживает эти предложения Советского Союза, потому что они направлены на ликвидацию военных блоков и сокращение вооруженных сил ве-

ликих держав, и поэтому являются шагом вперед в направлении заключения соглашения об европейской коллективной безопасности.

26. Агрессивные круги великих западных держав не проявляют, однако, склонности ликвидировать свои военные блоки и военные базы. Согласно заявлению Комитета по ассигнованиям Конгресса Соединенных Штатов, опубликованному агентством «Юнайтед Пресс» 10 августа 1957 г., страны НАТО с 1950 года удвоили свою военную мощь. За этот период Соединенные Штаты израсходовали на вооружения 254 млрд. долларов, а их союзники, используя эффективную помощь Соединенных Штатов, израсходовали еще 124 млрд. долларов, Федеративная Республика Германии, ставшая членом НАТО в 1954 году, израсходовала на эту цель 8,7 млрд. марок за 1956/1959 бюджетный год и ассигновала 9 млрд. марок на 1957/1958 год. Несмотря на это, Комитет по ассигнованиям Конгресса Соединенных Штатов выразил сожаление о том, что вооружение Западной Германии происходит слишком медленным темпом. Всем известно, что правительство Аденауэра строит сотни казарм, закупает в Соединенных Штатах и других странах тяжелое и ядерное оружие на миллиарды долларов. Кроме того, есть много признаков того, что вопреки запретительным постановлениям парижских соглашений 1954 года Западная Германия сама готовится начать производство ядерного оружия. Другой причиной для тревоги является тот факт, что 38 генералов, 237 полковников и 225 подполковников прежней нацистской армии получили назначение на должности в новой западногерманской армии. Можно опасаться поэтому, что в недавно организованном бундесвере возродится дух Гитлера. Испытанные венгерским народом в двух мировых войнах тяжелые страдания дали ему возможность ближе познакомиться с варварством германских милитаристов, и жизненные интересы нашего народа побуждают его требовать поэтому ликвидации атомных баз на территории Федеративной Республики Германии и воспреещения ядерного вооружения западногерманских вооруженных сил.

27. Соглашение о разоружении разрешило бы эти проблемы. Опыт, однако, показал, что, как только на недавно происходивших в Лондоне заседаниях Подкомитета Комиссии по разоружению начинало, благодаря неослабным усилиям Советского Союза, налаживаться соглашение, западные державы всегда выдвигали новые условия, в зависимость от которых ставились первые конкретные шаги в направлении разоружения. При создавшихся условиях, однако, заключения соглашения больше откладывать нельзя.

28. Венгерский народ особенно встревожен тем, что переговоры о запрещении ядерного оружия до сих пор ни к чему не привели. Более того, Соединенные Штаты устанавливают специальное атомное

рудование на территории нескольких стран НАТО. Две великие западные державы отказались прекратить испытания ядерного оружия, ставя это прекращение в зависимость от сложных условий, намеренно препятствуя этим принятию советского и индийского предложений о временном прекращении подобных испытаний под международным контролем. Производство атомного оружия привело фактически к соперничеству между великими державами, создав угрозу войны и неопикуемых страданий для всего человечества. Венгрия, которая находится недалеко от Западной Германии, особенно сильно встревожена перспективой ядерной войны.

29. По мнению венгерской делегации, прекращение опытов с ядерным оружием может быть осуществлено немедленно и безусловно. Соединенные Штаты и Соединенное Королевство до сих пор отказываются сделать это, несмотря на то, что в советском предложении по этому вопросу полностью гарантируется эффективный контроль таких мероприятий.

30. Принимая во внимание тот факт, что испытания атомного оружия уже привели к значительному увеличению радиоактивности и, таким образом, ставят под угрозу здоровье будущих поколений, так же как и наше собственное, венгерская делегация стоит за принятие чехословацкого предложения [A/3614 и Add.1] о созыве, как можно скорее, международной научной конференции большого масштаба для изучения эффектов радиации. Она считает также необходимым принять меры для предотвращения дальнейшего увеличения радиоактивности.

31. Поскольку великие державы стараются переиграть друг друга в производстве атомного и водородного оружия, что создаст угрозу войны и может повести к неисчислимым страданиям человечества, по нашему мнению, необходимы еще и другие меры. Поэтому венгерская делегация придает большое значение советскому предложению [A/3674/Rev.1], в котором заинтересованным государствам рекомендуется прекратить на некоторый испытательный срок производство ядерного оружия. Ставить это вполне реальное предложение в зависимость от неприемлемых условий значит — совершать преступление против человечества.

32. Теперь я хотел бы коснуться нескольких других важных международных проблем. Пропагандные центры, пользующиеся широкой финансовой поддержкой правительства Соединенных Штатов, увеличивают свою деятельность, для того чтобы вызвать волнения в странах, которые не капитулируют перед интересами империалистической политики. Они продолжают свою подрывную работу на территории многих других стран, так же как и в Венгрии, для того чтобы заменить находящиеся у власти режимы такими режимами, которые готовы были бы подчинить свои страны политике войны. Подобная политика сделала положение особенно тревожным на

Среднем Востоке. Правительство Сирии было принуждено, например, совсем недавно, принять решительные меры, чтобы помешать попытке переворота, поддержанной Соединенными Штатами Америки. Организация заговоров в Сирии является неотъемлемой частью так называемой доктрины Эйзенхауэра, цель которой — заполнить пустоту, образовавшуюся после ослабления британского и французского влияния в арабских странах. В результате этого Средний Восток стал опасным пороховым погребом, что может привести к новой войне.

33. Другие страны Среднего Востока также ведут трудную борьбу против новых форм колониализма, и, хотя право и справедливость на их стороне, Объединенные Нации не оказали им до сих пор существенной поддержки в их борьбе за свободу и независимость.

34. В Алжире тысячи патриотов заключаются в тюрьмы или убиваются и это продолжается уже значительное время. Фактически там происходит война. Больше 500 000 французских солдат борются с населением, оказывающим им сопротивление во всей стране. Война эта приняла такие размеры, что в настоящий момент постоянно подвергается опасности не только жизнь самих бойцов, но и всего гражданского населения Алжира. Если бы Организация Объединенных Наций приняла резолюцию, призывающую Францию признать право алжирского народа на самоопределение и начать без промедления переговоры с представителями алжирского народа с целью немедленного прекращения вооруженной борьбы, то это соответствовало бы духу Устава.

35. Этим летом патриотические элементы Омана начали вооруженную борьбу за то, чтобы к власти пришло правительство, способное вести соответствующую интересам страны политику, основанную на идеях независимости и суверенитета. Правительство Соединенного Королевства вмешалось в борьбу, являвшуюся исключительно внутренним делом Омана, для защиты султана, оберегавшего интересы британских капиталистов, и британские войска уничтожили тысячи оманских патриотов. Арабские страны апеллировали к Совету Безопасности, который, однако, отказался действовать.<sup>1</sup>

36. Положение на Кипре также все еще не урегулировано. В этой связи на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в феврале 1957 года была принята резолюция, призывавшая британские власти и патриотов Кипра найти «мирное, демократическое и справедливое решение» [резолюция 1013 (XI)]. Однако переговоры пока еще не состоялись. Британские власти вместо этого продолжают свой

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, двенадцатый год, 784-е заседание.

террор, держат в тюрьмах больше 1 000 невинных киприотов, которых они мучат самым варварским образом. Выступление венгерского правительства по этому вопросу также вызвано его стремлением к миру. Акты агрессии на Ближнем Востоке означают, ведь, угрозу новой мировой войны.

37. Далее, международное положение улучшилось бы, если бы Организация Объединенных Наций использовала свой международный престиж для того, чтобы положить конец дискриминации против некоторых стран. Как можно говорить об универсальном характере Организации Объединенных Наций до тех пор, пока из-за ее дискриминационной политики в нее не допускаются представители Китайской Народной Республики? Борьба за обуздание сил войны может иметь длительный успех только в том случае, если за каждой страной будет признано исключительное право выбирать себе любую социальную систему. Интересы всеобщего мира требуют того, чтобы все страны, вне зависимости от их социальной системы, совместно разрешали возникающие время от времени спорные вопросы. Проблемы Азии и вопрос о всеобщем мире не могут быть разрешены без Китая, одной из самых могущественных держав в мире и самой большой из стран по количеству населения. Под давлением правительства Соединенных Штатов, Организация Объединенных Наций все еще не принимает в члены представителей китайского народа, только потому, что они стали на путь социализма. Это полностью противоречит основному принципу мирного сосуществования народов и препятствует также обузданию сил, желающих развязать войну.

38. По мнению венгерской делегации, Генеральная Ассамблея должна разрешить важные вопросы в интересах поощрения международного экономического сотрудничества. Ассамблее следует предпринять эффективные шаги для разрешения давно уже поставленного вопроса о помощи экономически слаборазвитым странам. Организации Объединенных Наций следовало бы заняться уничтожением существующих в мире препятствий к установлению нормальных экономических отношений. Поскольку еще остается неразрешенным целый ряд экономических проблем, требующих срочного и тщательного рассмотрения, венгерская делегация считает целесообразным советское предложение о созыве мировой экономической конференции [681-е заседание].

39. Основываясь на том, что уже было сказано, венгерская делегация стоит на той точке зрения, что двенадцатая сессия Генеральной Ассамблеи должна уделить в первую очередь внимание вопросам о мирном сосуществовании народов, о запрещении ядерного оружия и о разоружении и проблемам Среднего Востока. Моя делегация считает своей главной задачей содействие наилучшему разрешению этих вопросов в соответствии с основными интересами человечества.

40. Г-н НАДЖИБУЛЛА (Афганистан) (говорит по-английски): Имею честь выразить вам, г-н Председатель, поздравление афганской делегации по поводу вашего избрания, которое последовало в результате голосования, столь справедливо и единодушно проведенного членами этой Ассамблеи. Я имею также честь передать моим коллегам-представителям различных стран привет от королевского афганского правительства, а также его искренние пожелания успеха настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

41. Наша преданность Организации Объединенных Наций, ее Уставу и принципам и наша глубокая приверженность к принципам прав человека и самоопределения народов основаны не только на идеологических соображениях, но также вытекают из нашего длительного знакомства, в качестве жителей свободной и маленькой страны, с противоречивыми событиями современной истории. Мы полагаем, что мир во всем мире может быть обеспечен только на этих основах, и мы уверены, что наше будущее благосостояние зависит от сохранения мира. Говоря так, мы не выступаем в качестве моралистов, но, наоборот, с полным смирением выражаем наше убеждение, что другие государства-члены Организации также преданы этим принципам, как и мы.

42. Занимавшаяся афганской делегацией на предыдущих сессиях Ассамблеи позиция основывалась на этих принципах, и такое положение будет продолжаться и на текущей сессии. Позиция эта не характеризуется какой-либо враждой к той или иной стране или группе стран или какими-либо идеями, отличающимися от основного идеала Организации Объединенных Наций, т.е. от идеи, что между государствами-членами Организации не должно быть различия, основанного на географических соображениях.

43. За последние двенадцать лет в мире произошла весьма знаменательная эволюция. Националистические движения на африканском и азиатском континенте были для данного периода столь же естественными, как и аналогичные движения на европейском и американском континентах в прошлом веке. Таким образом, если мы поддерживали эти движения, то это делалось только на основании объективной оценки этого факта и вследствие нашего искреннего желания разрешить все мировые проблемы путем взаимного понимания и доброй воли, не прибегая к насилию и кровопролитию. Мы придерживаемся этих же взглядов и в настоящее время и не чувствуем каких-либо антагонистических или фанатических чувств по отношению к какой-либо другой стране.

44. Провозглашение независимости Малайской Федерации и ее вступление в Организацию Объединенных Наций служат не только одним из лучших

примеров осуществления законных стремлений великой нации, но также и примером благородного поступка и правильной оценки положения со стороны великой державы — Соединенного Королевства. Следует искренне поздравить оба эти государства и порекомендовать всем брать с них пример в аналогичных случаях.

45. Мы понимаем, что у Организации Объединенных Наций были свои затруднения и что нужно рассматривать теперешние международные проблемы со многих точек зрения. Мы сознаем также, что проблемы, стоящие перед человечеством, очень сложны, что национальные, политические и экономические вопросы играют большую роль и что нельзя рассматривать какую-либо отдельную проблему вполне независимо от основных тенденций, наблюдающихся в мире. Несмотря на все эти трудности, у нас нет, однако, оснований недооценивать нормальный прогресс мира.

46. К счастью, мы понимаем, что наша великая организация, благодаря стараниям ее выдающегося Генерального Секретаря и преданных ему сотрудников, далеко продвинулась по пути, намеченному для нее двенадцать лет тому назад. Это дает нам основание надеяться и свидетельствовать о прогрессе; мы полагаем также, что, благодаря нашей преданности и приверженности к принципам и духу Устава, мы постепенно преодолеем еще много других трудностей.

47. Наш оптимизм основывается на следующем: народы мира сознают, что нет другого выбора для установления мира, как только стремиться к соответствию, в последнем счете, нашей политике духу Устава. Все мы вместе и каждый из нас в отдельности убеждены в том, что новая война не принесла бы ничего кроме полного уничтожения всего, что является хорошим, стоящим и красивым в нашей жизни, а может быть — и самой жизни.

48. Мы, афганцы, не имеем других целей, кроме желания сохранить нашу свободу и стремления к тому, чтобы обеспечить благосостояние нашего народа, для того чтобы он мог жить в этом мире так, как живут передовые нации. Мы привязаны к нашим традициям и к нашему духовному наследию, а также к нашей конституции, которая является непосредственным выражением характера нашей страны. Мы стараемся сохранить их и готовы сейчас, как всегда были и в прошлом, защищать нашу свободу и целостность, и не только на словах. К счастью, устойчивость нашего положения и искренность нашего нейтралитета испытаны и доказаны в течение последних пятидесяти лет, в особенности во время двух мировых войн. Для того чтобы развивать и модернизировать нашу страну, мы нуждаемся в поддержке и помощи более развитых стран и мы благодарны им за такую помощь.

49. Мы очень высоко ценим техническую помощь, полученную нами от Организации Объединенных Наций; мы ценим ее и как таковую и как предоставленную нам возможность более тесного сотрудничества с этой мировой организацией.

50. Афганистан верит в мирное разрешение международных противоречий и проблем как больших, так и менее значительных. Мы пробовали в прошлом — и с успехом — улаживать многие из наших проблем, прибегая к непосредственным переговорам и использованию добрых услуг, пользуясь советами и технической помощью наших друзей и другими примирительными процедурами. Мы стараемся теперь, и будем стремиться к этому и в будущем, улаживать другие проблемы теми же способами на основе объективного и непредвзятого их рассмотрения и принципов права и справедливости.

51. Мы считаем, что в случае невозможности разрешить ту или иную проблему в мире, связанную со столкновением интересов государств, следует, если иные средства улажения конфликта были исчерпаны безуспешно, обращаться в конечном счете в Организацию Объединенных Наций и в Международный Суд. На нашей повестке дня в этом году стоит много важных вопросов, которые мы будем обсуждать в течение настоящей сессии. Будущее мира и сохранение международного мира зависят от их разрешения. Мы, так же как и все здесь присутствующие, надеемся на то, что эти проблемы найдут удовлетворительное и справедливое разрешение в духе Устава Организации Объединенных Наций. Мы готовы приложить наши скромные усилия для облегчения подобного их разрешения.

52. Г-н ПОПОВИЧ (Югославия) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поздравить вас от имени делегации Югославии по случаю вашего избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

53. Теперь, когда мы собрались в этом году на заседание, международное положение в общем и целом лучше, чем оно было во время одиннадцатой сессии. Несмотря на это, мир все еще находится в состоянии острого напряжения, и у нас все еще есть причины для тревоги. Я думаю, что нет нужды анализировать настоящее положение дел. Я полагаю, что мы все более или менее согласны в этом отношении. Впредь нам следует заниматься не столько анализом положения, сколько поисками средств для его исправления.

54. По нашему мнению, настоящее положение характеризуется в первую очередь тем, что мир все еще разделен на враждебные, и в особенности на военные блоки. Это разделение продолжает оставаться самой важной чертой международных отношений. В большинстве случаев это положение дел отражается на политике и подходе отдельных стран

к различным вопросам. Я думаю, что никто не будет этого отрицать. Сейчас не столь важно рассматривать вопрос о том, когда и как образовались эти блоки. Мы, со своей стороны, склонны думать, что они являются результатом политики раздела сфер влияния, которой характеризуется послевоенный период. Мне кажется, что немногие из нас стали бы сейчас отрицать, что разделение мира на блоки представляет собой зло. Некоторые могут, в лучшем случае, считать, что это неизбежное зло, но это все, что можно было бы сказать в его пользу. Лишь немногие из нас все еще верят, что эта система блоков может привести к урегулированию неразрешенных международных проблем. Напротив, совершенно очевидно, что самое их существование служит в настоящий момент главнейшим препятствием к достижению успеха в этом направлении. Едва ли можно представить себе, чтобы какая-либо из великих держав сознательно начала мировую войну. Что касается локализованных или так называемых «ограниченных» войн, о которых мы слышим время от времени, то называть их так в настоящих условиях было бы только трагическим противоречием в терминах. Соображения о необходимости обороны, которые все еще приводятся в оправдание существования военных блоков, представляются поэтому большинству из нас все менее и менее убедительными.

55. Вследствие очевидной опасности, связанной с продолжением существования таких группировок, идея оборонительных союзов потеряла значительную часть своей былой силы и поэтому должна быть заменена эффективной системой коллективной безопасности. Народы подвергаются большой опасности: в результате той политики, выражением и орудием которой являются эти блоки, может создаться, вопреки их намерениям, по своего рода внутренней логике вещей, такое положение, что война будет угрожать всем народам уничтожением. То, что с системой блоков связаны определенные идеологические соображения, конечно, только усиливает существующие разногласия.

56. Политика, представляющая логический вывод из основанной на силе системы, создающейся в результате накопления вооружений и организации по всему миру целой сети военных баз, является в действительности последствием холодной войны, которую она стремится сделать вечной. Ясно, что, если недоверие и сомнение становятся руководящим принципом международной жизни, все разногласия в значительной степени усиливаются и разрешение международных проблем делается несравненно более трудным. Таким способом, конечно, нельзя достичь конструктивных результатов.

57. Поэтому, по нашему мнению, политику того или иного государства следует оценивать не по провозглашаемому им идеалам или декларациям

идеологического характера, а по тому, до какой степени оно действительно склонно считаться с принципами независимости, невмешательства во внутренние дела других государств и международного сотрудничества, основанного на равенстве всех стран. О ней следует судить по тому, насколько она в действительности помогает преодолевать существующие недоразумения, устранять барьеры, поддерживать доверие и улаживать споры путем согласительной процедуры, не прибегая к силе.

58. Приятно видеть, что все увеличивающееся число стран становится на эту позицию, которая только и является реалистической с точки зрения конструктивного развития. Нет никаких сомнений, что в этом отношении главная ответственность ложится на великие державы. Успех будет, конечно, зависеть в очень многом от того, в какой мере они хотят и могут урегулировать свои разногласия путем взаимных уступок. Это ни в коей мере не означает, что малые государства не будут играть, все увеличивающейся, по сравнению с прошлым, роли, в особенности поскольку они не должны были бы прибегать к силе при разрешении международных проблем. Эти государства могут принести большую пользу, содействуя устранению существующих разногласий и поддерживая тенденции, благоприятствующие установлению более удовлетворительных международных отношений и более устойчивого мира.

59. Югославия стремится последовательно применять в своей внешней политике те методы и принципы, которые я попытался здесь сформулировать. Мы старались, насколько это было в наших силах, в полной мере и активно сотрудничать со всеми странами, какова бы ни была их политическая и социальная система или идеология. Я считаю себя вправе заявить, что мы разрешили главные оставшиеся неразрешенными вопросы, стоявшие между нами и каждой из соседних стран, и что мы установили с ними отношения, основанные на взаимном доверии и доброй воле. Мы достигли этого, так как мы не поддавались чувствам подозрения и сомнения, а стремились, в духе полного доверия, делать все, что возможно, для достижения соглашения. Мы радикально улучшили и упрочили свои отношения с Советским Союзом и другими странами Восточной Европы. Далее, мы наладили хорошие отношения с западными странами. Мы продолжали тесно сотрудничать с так называемыми «нейтральными» странами Азии и Африки. Поступая так, мы, по моему мнению, действовали не только в наших национальных интересах, но делали все, что могли, для дела мира вообще. Руководствуясь этой идеей, мы недавно поддержали инициативу румынского правительства, направленную на улучшение взаимоотношений балканских стран.

60. Я перехожу теперь от этих общих соображений к некоторым конкретным проблемам, стоящим перед нами, что поможет, я полагаю, проиллюстрировать

некоторые из сделанных мною только что замечаний. Я хотел бы начать с проблемы разоружения, которая охватывает, фактически, все остальные проблемы. Под разоружением мы понимаем, конечно, постепенное и контролируемое разоружение, касающееся как оружия обычного типа, так и ядерного оружия. С этим согласны все, несмотря на все еще возникающие время от времени бесплодные дискуссии о том, следует ли начинать с контроля или в разоружения, хотя ясно, что эти процессы должны происходить параллельно.

61. Работа Подкомитета Комиссии по разоружению зашла еще раз в тупик. Мы надеемся, что такое положение, которое становится все более тревожным с каждым его повторением, не будет длиться долго. Появились подающие надежду признаки соглашения по некоторым конкретным пунктам. К сожалению, как только в прениях были затронуты более широкие соображения военной стратегии, разногласия вновь увеличились, а надежды на соглашение опять уменьшились.

62. Становится все более очевидным, что подлинный прогресс в области разоружения будет труден до тех пор, пока не приложат одновременно усилий к тому, чтобы уменьшить международную напряженность, и к тому, чтобы улучшить политические, экономические и культурные отношения между Востоком и Западом, и пока не будут уничтожены все формы ограничений и дискриминации, самым ярким примером которых является политика, проводимая в отношении Китая. В подобной атмосфере нужно оценивать различные меры, которые следует принять для достижения разоружения, только на основании внутренних присущих им достоинств, не ставя проведение одной из них в зависимость от проведения другой и, прежде всего, не ставя их проведение в зависимость от предварительного разрешения политических проблем. Это дало бы возможность рассматривать эти проблемы с точки зрения их влияния на укрепление мира, а не применительно к потребностям мировой стратегии; с точки зрения необходимости приостановить гонку вооружений, а не желание получить в ней преимущество. Можно было бы даже переменить наблюдающуюся теперь тенденцию на обратную путем установления равновесия в вооружениях на постепенно снижающемся уровне. Едва ли кто-нибудь может теперь утверждать, что ужасающе разрушительная сила современного оружия является гарантией против его применения.

63. В надлежащее время моя делегация уточнит свою позицию в отношении различных сторон проблемы разоружения и тех предложений, которые будут нам здесь представлены на рассмотрение. Мы твердо верим в то, что нужно сделать новые усилия для достижения возрастающей согласованности двух главных предложений, представленных на рассмотрение Подкомитета Комиссии по разо-

ружению и повторенных здесь снова в общих прениях.

64. Есть, однако, один вопрос, на котором я хотел бы остановиться немедленно: это — необходимость прекращения ядерных испытаний для военных целей. Едва ли нужно подчеркивать, какой темной тучей этот вопрос висит на международном горизонте и над всей проблемой разоружения. Когда представляешь себе, что безопасность и благосостояние значительной части человечества находятся под угрозой, то начинаешь понимать, насколько необходимо срочно разрешить эту проблему. Нет никакого основания связывать эту проблему с другими вопросами, в особенности с другими мероприятиями по разоружению. Хотя иногда все еще продолжают утверждать, что прекращение ядерных испытаний не имеет никакого отношения к разоружению, это не является доводом в пользу дальнейшего откладывания разрешения этого вопроса.

65. Вполне естественно, что в наших прениях значительное время было уделено положению на Среднем Востоке. По-видимому, в этом критическом районе вновь появилось острое напряжение, которое ставит под сильную угрозу мир во всем мире. Едва ли можно объяснить это напряжение чем-нибудь другим, кроме попыток включить этот район в систему больших военных блоков, что, конечно, противоречит стремлениям и интересам стран Среднего Востока. Разрешите напомнить вам, что мы с самого начала предупреждали о неизбежности отрицательных последствий такого подхода к вопросу. К сожалению, события показали, что мы были правы.

66. Нужно оказывать государствам Среднего Востока содействие в их усилиях подвести под свою независимость рациональную экономическую и политическую базу. Экономические интересы, которые другие государства, возможно, имеют в этой части мира, могут быть сохранены только при условии их сотрудничества со странами Среднего Востока на основе равенства и взаимного уважения. Подобные интересы перестают быть законными, когда они влекут за собой господство какой-либо страны или ее вмешательство в дела стран этого района.

67. В настоящих условиях ситуация, создававшаяся вследствие все растущего давления на Сирию, особенно тревожна. Некоторыми вполне нормальными мерами, принятыми Сирией в находящейся исключительно в пределах ее компетенции области, воспользовались в качестве предлога для оказания на нее давления, на основании ложных обвинений в будто бы агрессивных намерениях. Сирия, как и все другие страны, имеет право жить в мире и устраивать свои дела по-своему.

68. Точно так же и положение, все еще продолжающееся в Алжире, не может не вызывать у нас серьезнейших опасений. Там все еще проводится

политика подавления сопротивления силой оружия, — и пока что мало надежд на прекращение враждебных действий. Однако сейчас должно было бы уже быть ясным, что эта проблема может быть разрешена только мирными средствами и на справедливых началах, приемлемых для заинтересованных сторон, и при условии признания за алжирским народом права на самоопределение. Подобное урегулирование вопроса послужило бы на пользу также и подлинным интересам Франции.

69. Я хотел бы теперь коснуться очень важного вопроса о Кипре и выразить надежду, что при наличии доброй воли всех заинтересованных сторон скоро будет найдено справедливое решение этого вопроса.

70. Теперь я займусь некоторыми экономическими проблемами, лежащими в корне общей неустойчивости в мире и поэтому требующими срочного разрешения. Одна из этих проблем заключается в том, что, несмотря на наблюдающееся в некоторых частях мира процветание, экономические колебания ведут ко все увеличивающейся неустойчивости мирового хозяйства. Эти тревожные тенденции могут, несомненно, быть устранены только путем сотрудничества, а не путем ограничительных мероприятий. По нашему мнению, превосходным средством для стимулирования экономического сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций явились бы консультации между правительствами по самым срочным экономическим вопросам, как это было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом [резолюция 654 E (XXIV)].

71. Одной из самых трудноразрешимых экономических проблем мира является наличие разрыва между развитыми и слаборазвитыми странами, который все увеличивается, так как, хотя слаборазвитые страны удваивают свои усилия для ускорения экономического развития, пропасть между ними и экономически развитыми районами все больше и больше углубляется. Мы убеждены, что на международный коллектив ложится в первую очередь обязанность добиться путем новых международных усилий, направленных на ускорение экономического развития слаборазвитых стран, большей устойчивости и более динамического развития мирового хозяйства.

72. Одной из самых срочных проблем в этой области является, конечно, учреждение Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития (СФООНЭР). Моя делегация надеется, что Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию, принятую на двадцать четвертой сессии Экономического и Социального Совета, относительно учреждения СФООНЭР и создания подготовительной комиссии для этой цели [резолюция 662 В (XXIV)].

73. Я не пытался изложить исчерпывающим образом

точку зрения моего правительства на вопросы внешней политики. Так или иначе, я полагаю, эта точка зрения вам знакома. Она находит отражение в нашей ежедневной практике и формулировалась нами во многих случаях и во многих документах. Проблемы, стоящие перед нами, конечно, не легко поддаются разрешению. Их можно разрешить только путем проведения систематических мероприятий для улучшения международных отношений и укрепления мира. Их нельзя даже полностью понять, если не изучать их в связи с этим общим улучшением положения и с условиями, необходимыми для такого улучшения.

74. Ясно, что Организация Объединенных Наций должна играть весьма важную роль в разрешении этой задачи. И действительно, наша Организация уже выполняет эту функцию. Она помогла уменьшить серьезность разногласий, раздиравших мир на части, и способствовала преодолению не одного кризиса. Поскольку Организация Объединенных Наций является в некотором роде воплощением и символом единственной политики, которая в настоящих условиях может обеспечить устойчивый и длительный мир, она является также наиболее эффективным орудием этой политики. Мне кажется, что в этом отношении Генеральная Ассамблея должна выполнить существенную задачу. Едва ли мне нужно в заключение добавлять, что моя страна будет оказывать Организации Объединенных Наций при выполнении ею этих функций полную и искреннюю поддержку.

75. Г-н ИЗМАЙЛ (Малайская Федерация) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поздравить вас с избранием вас Председателем двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы никогда не забудем того, что Малайская Федерация была принята в члены Организации Объединенных Наций во время вашего председательствования.

76. Будучи в этой Ассамблее новым человеком, я должен признаться, что решил участвовать в общих прениях лишь после некоторых колебаний. Я хотел бы с самого начала указать на то, что Малайская Федерация стала независимой нацией, несущей полную ответственность, за свои как внутренние, так и внешние дела, меньше месяца тому назад. До 31 августа 1957 г. иностранные дела моей страны лежали целиком на ответственности правительства Соединенного Королевства, и мы в них не участвовали. Народ Малайской Федерации принял на себя полную ответственность за ведение иностранных дел своей страны 31 августа 1957 г., начав, так сказать, с очень малого. Уже на самой заре нашей независимости нас спрашивают, какова наша иностранная политика. Мы считаем, что нам надлежит делать заявления о подобной политике только в очень общих выражениях, так как, безусловно, должно пройти время, пока

мы сможем сформулировать свою политику по отдельным конкретным вопросам, поскольку они требуют и заслуживают тщательного изучения для такой формулировки. В общих чертах, поэтому, иностранная политика Малайской Федерации состоит в том, чтобы оберегать нашу независимость и жить в мире и гармонии со всеми дружественными нациями мира.

77. Мы вполне сознаем наличие многих и разнообразных проблем, с которыми столкнулся в данный момент мир, причем некоторые из них заключают в себе потенциальную угрозу миру и безопасности всего мира и требуют поэтому разрешения. Мы сознаем, что, как бы ни мала была наша нация, она, являясь членом Организации Объединенных Наций, все же должна участвовать в обсуждении этих жизненно важных проблем и в поисках их разрешения. Я не собирался на данной стадии нашего пребывания в Организации Объединенных Наций касаться здесь проблем, обсуждаемых на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Выслушав, однако, выступавших до меня представителей, некоторые мысли которых нашли отклик в наших сердцах, я почувствовал, что тоже должен выступить в прениях.

78. Я хотел бы, прежде всего, выразить нашу благодарность многим представителям за их любезные слова приветствия, обращенные в общих прениях к нашей стране как к новому члену Организации Объединенных Наций. Нас особенно ободрило указание представителя Новой Зеландии [683-е заседание] на то, что о жизнеспособности Организации Объединенных Наций можно судить не только по объему повестки дня Генеральной Ассамблеи, но также и по все растущему и охватывающему почти все страны количеству ее членов. На протяжении всей беспокойной истории мира едва ли когда-нибудь так много зависело от успеха этой Организации в разрешении проблем, угрожающих миру и благосостоянию всего мира. Жизнеспособность Организации Объединенных Наций, проявляющаяся в умении находить разрешение упомянутых проблем, должна зависеть от ее членов, и я не сомневаюсь в том, что неуклонный рост числа членов Организации Объединенных Наций, которая охватила уже почти все страны, будет содействовать укреплению этой необходимой жизнеспособности.

79. Теперь я перехожу к вопросу о самоопределении народов, о котором мы уже слышали здесь мудрые слова. Я не могу придумать ничего лучшего, как только повторить слова представителя Ирландии:

«Принцип самоопределения народов должен... стать тем великим основным принципом, которым Генеральная Ассамблея должна руководствоваться в своих поисках мирового порядка, ос-

нованного на справедливости и мире [682-е заседание, пункт 29].

80. Твердая вера именно в этот принцип и привела народ моей страны к независимости. Стойкая вера в этот принцип самоопределения поддерживала националистов в Малайе во время борьбы за независимость. Мы не можем больше позволять себе нарушать этот принцип, если мы хотим установить справедливый и мирный правопорядок во всем мире. Мы твердо верим в то, что именно этот руководящий принцип поможет разрешить проблемы, возникшие в Африке, на Среднем Востоке и в нашей части мира, — проблемы, которые должна разрешить Генеральная Ассамблея. Являющийся полным отрицанием принципа самоопределения колониализм лежит в основе несчастий и вражды, существующих в настоящее время в мире. Опыт моей страны показал, что, пока существовал колониализм, энергия народа не могла быть направлена на борьбу с общинным партикуляризмом, являвшимся большой опасностью в многонациональном обществе Малайи, или с воинствующим коммунизмом, который пытался свергнуть законное правительство нашей страны. Пока существует колониализм, энергия народа, находящегося под его игмом, всегда будет направлена на его уничтожение, и ни на что иное. Так оно и должно быть. Тяжелый и горький опыт всего мира показал, что нации не могут жить бок о бок в мире и гармонии, пока в той или иной форме существует колониализм и принцип самоопределения народов игнорируется. Господство колониальных держав в различных территориях привело к тому, что этими территориями пользовались в качестве пешек в мировой борьбе различных идеологий мира. У нас есть пословица, которая на моем языке звучит так: *Gajah berjuang, gumpul juga yang bernasa* (Когда дерутся слоны, уничтожается трава).

81. Необходимо отметить, что, как показывает история, после того как какая-нибудь страна освободилась от мертвящего влияния колониализма, после того как ее народ не расходует больше своей энергии на борьбу с колониализмом, но направляет ее на собственное благо, от этого выигрывает весь мир. Я без труда могу указать на пример Соединенных Штатов, Канады, Австралии, Новой Зеландии и, конечно, на относящийся к нашему времени блестящий пример Индии, неослабные усилия которой в борьбе за мир и большую роль которой в мировой политике мы сейчас охотно признаем.

82. Подобно Ирландии и Новой Зеландии, мы являемся маленькой нацией. Положение, которое мы занимаем в мире в качестве небольшой, недавно получившей независимость нации, занявшей свое место в семье народов, вероятно единственное в своем роде. В нашей стране существует то, что называется многонациональным обществом, в котором три главные расы с совершенно различными

мировоззрениями живут бок о бок, причем общее национальное чувство тесно сблизило их в братском и дружном стремлении к достижению общих целей. Мы думаем, что наше национальное чувство и наша стойкая вера в демократию дадут нам возможность сохранять и развивать это единство рас Малайи, но на этот раз в стремлении к целям, являющимся конечными, — миру и благосостоянию для всего нашего народа и дружественным отношениям со всеми странами. Нам ясно, что предпосылкой достижения этих конечных целей является мир. В моей стране мир еще не наступил. Как я вчера уже говорил [686-е заседание], в течение последних девяти лет мы боролись в Малайской Федерации с воинствующим агрессивным коммунизмом. Воинствующий и агрессивный коммунизм, нашедший последователей среди иностранных групп в моей стране, выступил с оружием в руках против законного правительства последней, и мы, являясь теперь вполне суверенным и независимым государством, более чем когда-либо полны решимости прекратить эту бесполезную борьбу. Наш премьер-министр заявил, что его правительство поставило себе целью закончить ее к 31 августа 1958 г. — к годовщине нашей независимости.

83. Мы занимаем в мире в настоящее время единственную в своем роде позицию также и в том отношении, что мы сравнительно удовлетворены тем, чем мы уже обладаем. Мы не ищем больших денежных сумм от наших друзей, для того чтобы вывести нас из затруднений. Мы не жаждем ни имущества, ни территории других наций. Мы отказались даже принять Сингапур в нашу маленькую федерацию государств, хотя правительство Сингапура желает вступить с нами в добровольный союз. Являясь слабо-развитой страной, мы, конечно, нуждаемся в помощи для экономического развития, в особенности в форме технической помощи, и мы получили уже существенную помощь в этой форме. Больше всего, однако, наша страна нуждается в мире и доброй воле всех остальных стран, жить с которыми в дружбе и взаимном понимании является нашим искренним же-

ланием. Мы осмеливаемся заявить, что наше единственное в своем роде положение позволяет нам занимать беспристрастную позицию в мировых вопросах. Нам кажется, что от нас, членов этой великой организации, требуется объективность суждений и действий.

84. Мы занимаем, поэтому, место в вашей среде с большими надеждами и верой в конечное торжество доброго начала в человечестве. Мы занимаем место здесь, в этой Ассамблее, с молитвой в наших сердцах о том, чтобы мы смогли руководиться при обсуждении вопросов и принятии решений объективными соображениями. Мы считаем, что занимаем место в этой Ассамблее по праву и по заслугам; мы чувствуем, что члены этой Ассамблеи приняли нас в свою среду исключительно благодаря им. Теперь, когда наша страна стала членом Организации Объединенных Наций, мы будем приветствовать все другие страны, которые завоюют право быть членами Организации Объединенных Наций так, как это сделала моя страна.

#### ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Ассамблее, что представитель Пакистана довел до моего сведения о своем желании изменить свое вчерашнее голосование [686-е заседание] по поводу рекомендованного Генеральным комитетом проекта резолюции [A/3670, пункт 7], когда проект резолюции в целом был поставлен на голосование. Во время поименного голосования представитель Пакистана воздержался от голосования. Сейчас он просит считать, что он голосовал за этот проект резолюции. Таким образом голосование дает следующие результаты: 48 голосов за, 27 против, при 6 воздержавшихся. Если нет возражений, то так и будет сделано.

Принимается соответствующее решение.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.